Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 27 (1965)

Heft: 13: $

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

STURA AG
8501 Uesslingen TG

fabriziert **Anhänger** in jeder Ausführung.
Spezialität: **Triebachs-Anhänger** bis 10 t.

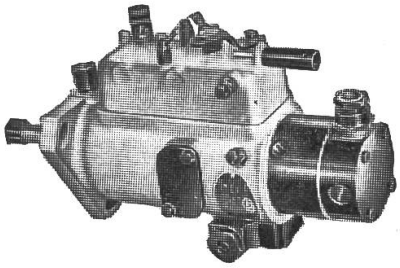
Telefon (054) 9 31 68

C.A.V. LIMITED SERVICE

Einspritzpumpen und Zubehöre der englischen Dieselmotoren

Die Verteilerpumpe Typ DPA, die bewährteste Pumpe der Gegenwart. Schon annähernd 1 Million in Betrieb,

C.A.V.



Wir liefern prompt Düsen, Filter und Austauschpumpen.

Generalvertretung: Victor Merz AG., Genf
1–3, rue des Rois, Tel. 022/25 12 25

HD GERMOL DELTA

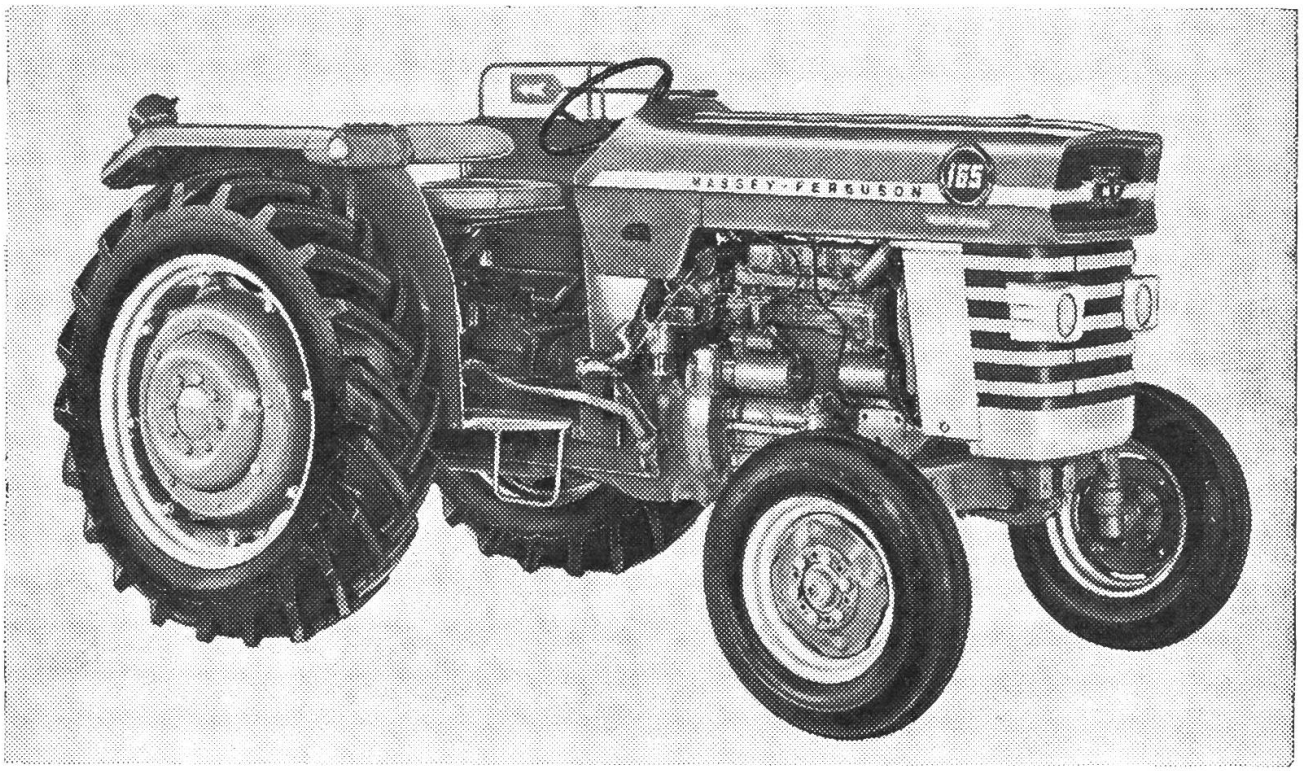
MEHRZWECK-OEL FÜR JEDEN MOTOR
Benzin, Diesel, Petrol. Für Motor, Getriebe, Hydraulik.

H.R.Koller+Cie.Winterthur Telefon 052 23381

12 MONATE GARANTIE

4 neue Traktoren von MASSEY-FERGUSON

Mehr Kraft - Mehr Leistung - Mehr Erfolg



MF 130

30 PS bei 2250 U./min.
Der starke Alleintraktor für Landwirtschaftsbetriebe mit wachsendem Kraftbedarf.
Durch das neue Ferguson-System vielseitig im Einsatz.
Beispielhaft in Komfort und Ausrüstung.

MF 135

46 PS bei 2250 U./min.
Eine Weiterentwicklung des meistgekauften Traktors der Welt.
Noch höhere Leistung, noch wirtschaftlicher durch das neue Ferguson-System.
Der zuverlässige Alleintraktor im modernen Betrieb.

MF 165

58 PS bei 2000 U./min.
So vielseitig und wirtschaftlich, wie ihn sich Mittel- und Großbetriebe wünschen.
Das neue Ferguson-System und echte Leistungsreserven geben Sicherheit auf Jahre.

MF 175

67 PS bei 2000 U./min.
Der starke Traktor für die sinnvolle Rationalisierung großer Betriebe.
Enorme Leistung durch das neue Ferguson-System bei schwersten Arbeiten.
Hervorragender Bedienungs- und Fahrkomfort.

NEU

auch Multipower-Getriebe kein Kuppeln – kein Schalten
Verlangen Sie Spezialprospekte

MF SERVICE ÜBERALL

Generalvertretung für die Schweiz 8600 Dübendorf ZH Telefon 051 85 08 81

SERVICE COMPANY

Verkaufsbüro · Ausstellung · Lager · Ersatzteildienst

Schlusslampen für Traktoren

Starke Schutzhaube aus Stahlblech
Leuchte aus Plexigum

Preis mit Soffittenlampe
6- oder 12 Volt Fr. 6.90

Von den Behörden und vom Traktorverband empfohlen

Bezugsquellennachweis:

ESA

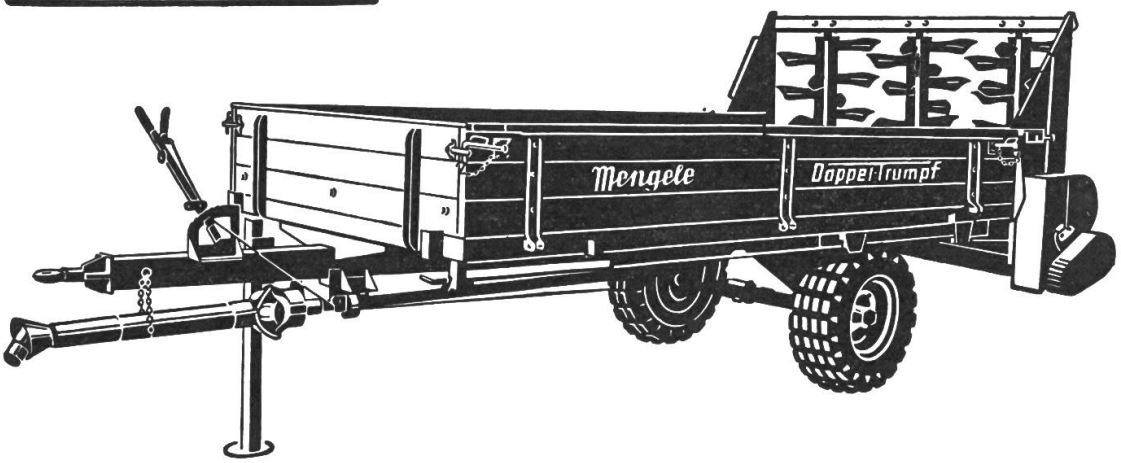
3400 Burgdorf

Erhältlich bei:

Autogaragen
Händler landw. Maschinen
Traktoren-Spezialisten

MENGELE

Mistzett-Maschinen



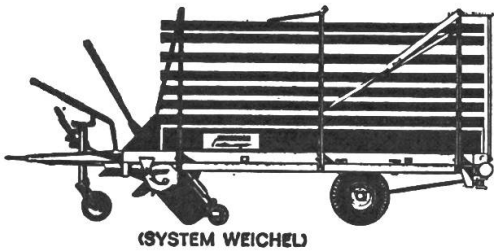
Der meistgekaufte Mistzetter Europas und der Schweiz. Neun verschiedene Modelle — für jeden Anspruch, die richtige Maschine. — Mit Vor- und Rücklauf des Kratzbodens. Mit stehenden und liegenden Streuwalzen. Auf Wunsch mit Triebachse und zweiachsig lieferbar.

Fordern Sie unverbindlich Prospekte und Preislisten an:

ROBERT FAVRE PAYERNE

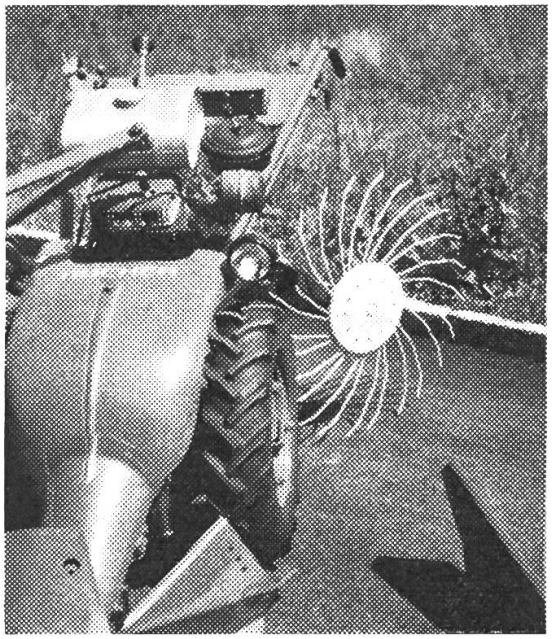
HAGEDORN
Ladewagen

Als Universal-Fahrzeug LW mit Dungstreueinrichtung oder als „Nur-Ladewagen" LWT in Tieflader-Bauart. Beide Typen mit hoher Ladekapazität und geringem Kraftbedarf.
Besuchen Sie uns!



A. Müller Maschinenfabrik 4112 Bättwil b/Basel

Telefon 061 / 83 30 37



STERNRAD - MAHDENFORMER

zum Formen der Mähermahden zur direkten Aufnahme mit Ladewagen, ersetzt die zeitraubende Handarbeit. Einfach anbaubar an sämtliche bekannten Mähertypen.

Fr. 260.–

Lieferung ab Frühjahr 1966 durch den Fabrikanten:

EGGER & Co., 6312 Steinhausen
Konstruktionswerkstätte
Telefon (042) 6 25 35

● **Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein!**

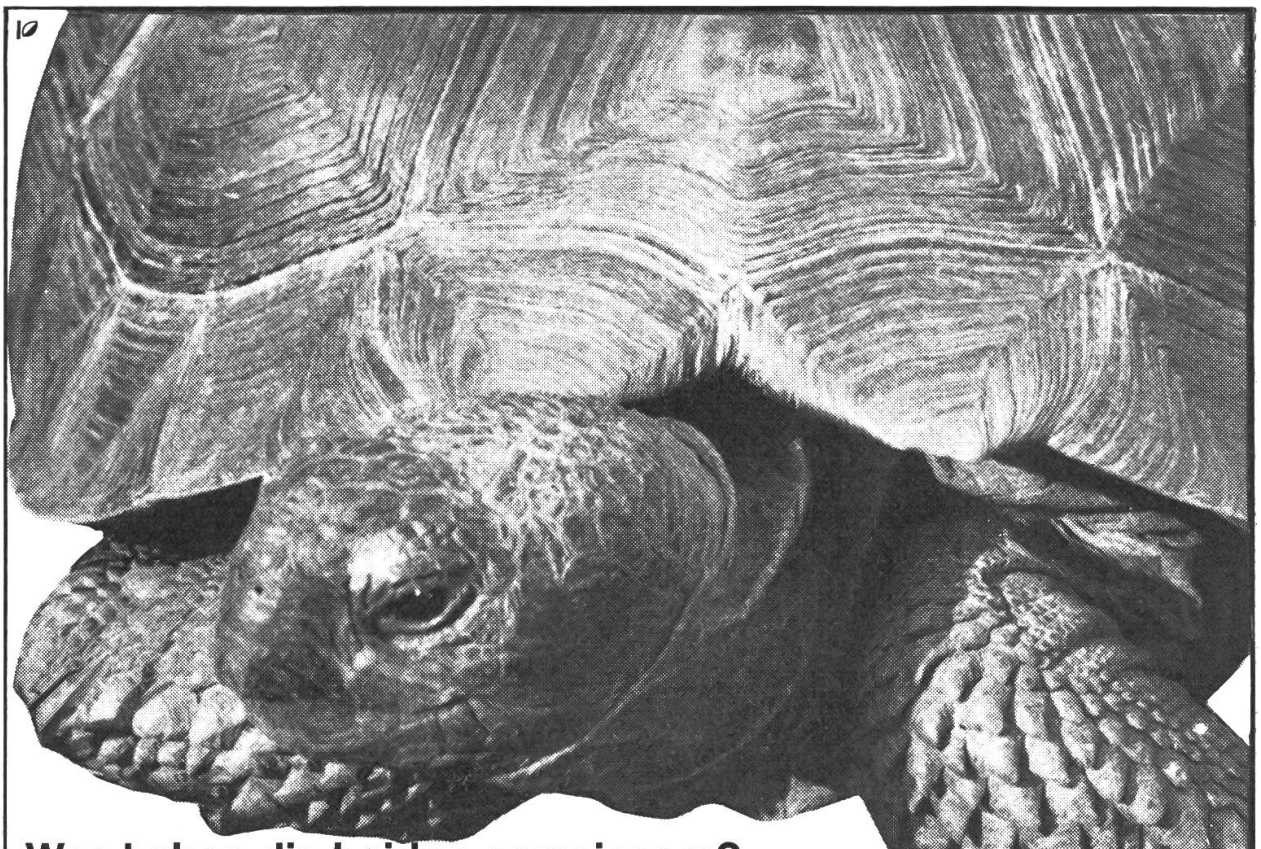
Traktoren-Treibstoffe

ESSO-2-Takt-Oil
ESSO-Motor-Oil
ESSOLUBE HD

Speziell für die Landwirtschaft:
ESSO-Multi-Purpose Grease H
mit den neuen Fettpatronen und der praktischen Fettpresse

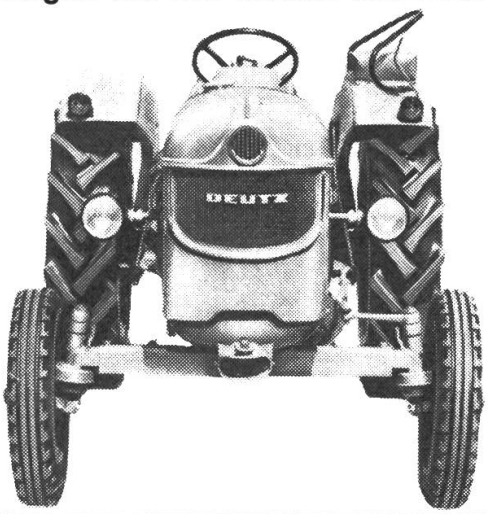
scheller AG
zürich

Tel. (051) 82 68 60



Was haben die beiden gemeinsam?

Die Langlebigkeit
Ein DEUTZ wird alt, ohne zu altern. Zäh und unermüdlich tut er seinen Dienst – auch noch nach 5000, nach 10000 Betriebsstunden. Alles am DEUTZ ist auf Langlebigkeit angelegt: der bewährte luftgekühlte Motor, das stabile Chassis, die wettergewohnte Karosserie und Lackierung. Man merkt's: In jedem DEUTZ stecken 100 Jahre Firmenerfahrung und mehr als 70 Jahre Erfahrung im Bau von landwirtschaftlichen Maschinen. Aber das ist nicht alles. Wenn Sie alles über den DEUTZ wissen wollen, fragen Sie am besten den DEUTZ-Vertreter. Er ist ganz in Ihrer Nähe.



DEUTZ

Offizielle DEUTZ-Verkaufs- und Servicestellen:

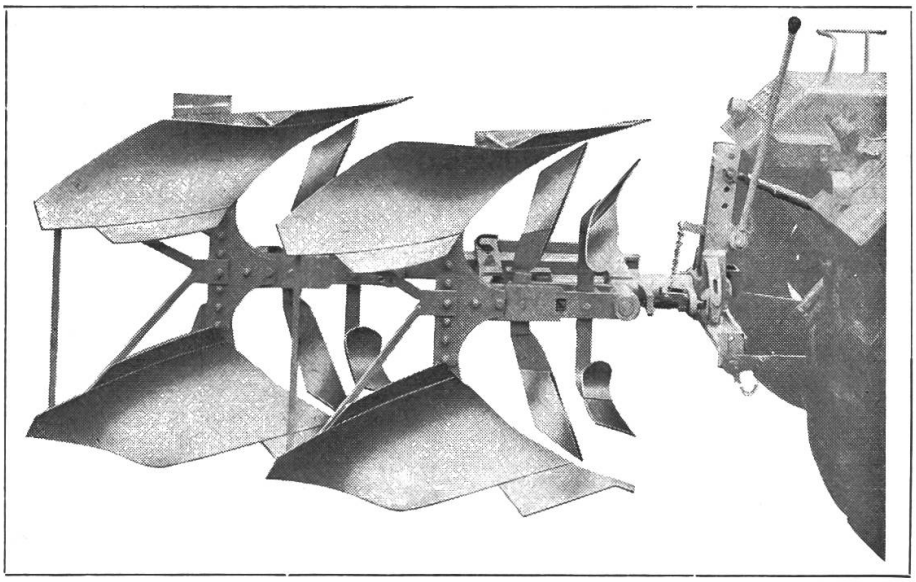
Jak. Strebel, Buttwil AG; Hs. Kaufmann, Wallbach AG; E. Mumenthaler, Staffelbach AG; Landmaschinen-Service, Zufikon AG – Th. Göttschi, Ins BE; Jak. Wälchli, Griesbach BE; M. Staudacher, Oberbipp BE; Landmaschinen AG, Bern-Bümpliz – Jos. Schädler, Triesen FL – Gebr. Tschiemer, Düdingen FR – F. Aregger, Ruswil LU – R. Graf, Henau SG; A. Eicher, Kaltbrunn SG; Hs. Selva, Rheineck SG – Gebr. Bührer, Bibern SH – Jos. Kamber, Oensingen SO; Jos. Flury, Welschenrohr SO; E. Uetz, Riedholz SO; A. Käser, Stüsslingen SO – R. Bachmann, Kreuzlingen TG; Weber & Co., Sulgen TG; F. Blaser, Braunau TG; E. Schaffer, Pfyn TG – E. Spörri, Ehrikon-Wildberg ZH; O. Bachmann, Ottikon-Gossau ZH; Jak. Schmid, Rossau ZH.

Hans F. Würgler, DEUTZ-Generalvertretung, 8047 Zürich
Rautistrasse 31, Telefon (051) 52 66 55

OLMA Halle C Stand 1065

HW-120
HW-125

ZWEISCHARPFLÜGE



Sind leichtzügiger und arbeiten besser.

Bewährte Riesternformen, die unseren Bodenarten gut angepasst sind.

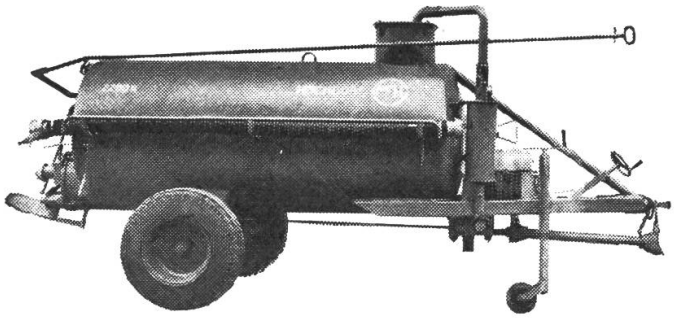
Neue, mühelos zu bedienende Wendevorrichtung. Zuverlässige Bruchsicherungen. Grosser Durchlass zwischen den Pflugskörpern. Beide Furchen in der Breite genau einstellbar.

Die OTT-Zweischarpflüge bewähren sich in allen Bodenverhältnissen bestens. Sie sind **einfach zu reglieren, sehr robust gebaut und vorbildlich** in der Arbeitsleistung. Es lohnt sich zu **prüfen**, zu vergleichen

Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung. Telefon (031) **67 28 75**

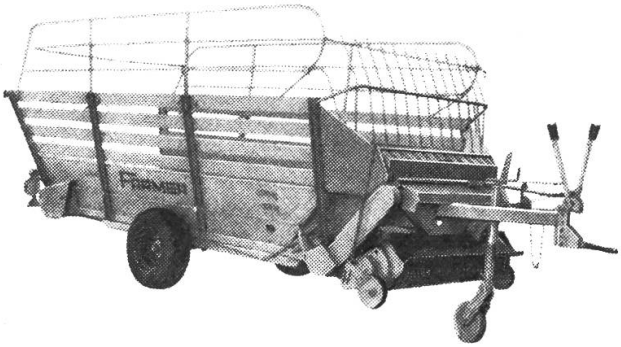
Besuchen Sie unseren Landmaschinen-Stand Nr. 1029, Halle 10, an der OLMA, St. Gallen

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB



MFH Saug- und Druckfass

mit hochleistungsfähiger Kompressorvakuumpumpe, zur selbstansaugenden geruchfreien Entleerung von Jauchegruben, Kläranlagen etc.



Farmer-Ladewagen

- Starke, einfachste Tiefgang-Konstruktion
- Wiegt nur 110 kg
  Kraftbedarf ab 15 PS
- Grösste Hangsicherheit dank breiter Radspur
- Stufenloser Kratzboden 42 cm/min bis 240 cm/max
- Rasche, saubere und schonende Aufnahme
- Konkurrenzloser Preis

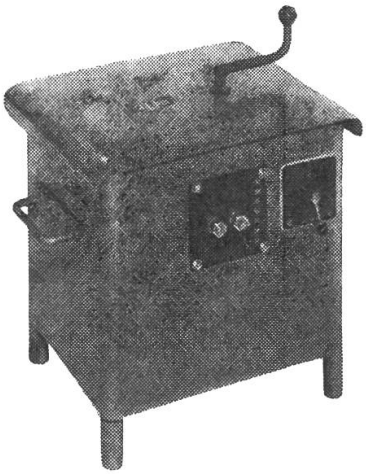
Prospekte und Beratung jederzeit gratis und unverbindlich

Maschinen-Fabrik Hochdorf A.G. MFH Hochdorf

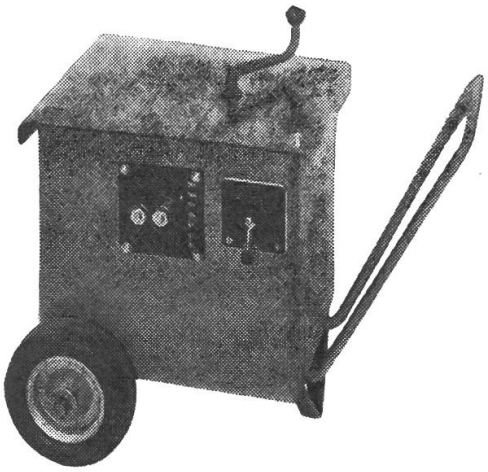
6280 Hochdorf Telephon (041) 88 25 92

Elektro-Schweissapparate ✠ Schweizerfabrikat ✠ Kupferwicklung

Schweissboy
N1/30—160 Amp.
5 Stufen, 220/380 V
30 kg Fr. 525.—



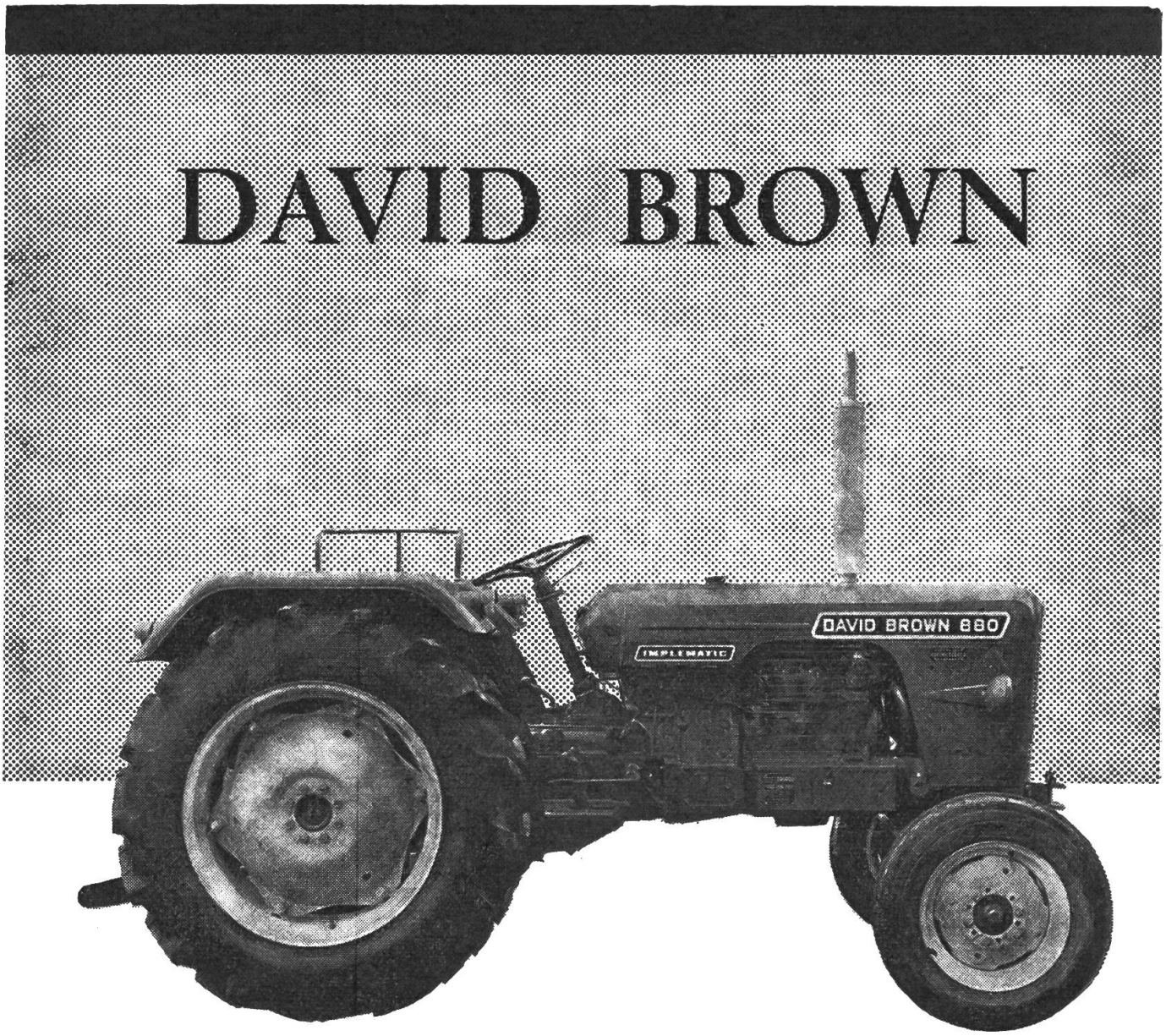
Standard
N2/30—250 Amp.
stufenlos
380 V, 60 kg, Fr. 680.-



Standard, fahrbar
N3/30—250 Amp.
stufenlos
380 V, 65 kg Fr. 770.—

Die Schweissplatzausrüstung wird mit 5 m Zuleitungskabel und 2 x 5 m Schweisskabel, 1 Erdklemme, 1 Elektrodenhalter, 1 Schweißschild und 1 Schlackenhammer zu Fr. 116.— mitgeliefert. Andere Kabellängen sowie Anschluss auf 500 V auf Wunsch. Stufe «Spezial» Mehrpreis Fr. 30.-

Generalvertretung und Export:
Willi Neuenschwander, 8952 Schlieren, Zürcherstr. 22, Tel. (051) 98 74 64



Der sichere Traktor mit einer absolut kompletten Ausrüstung

Tausende von Benützern auf der ganzen Welt vertrauen täglich auf David Brown, den Traktor für höchste Ansprüche.

David Brown zeichnet sich aus durch seine absolut komplette Ausrüstung:

Hydraulische Dreipunkt-Hebevorrichtung mit Tiefenkontrolle, Höhenkontrolle und Reibungskontrolle (TCU).

Schaltgetriebe mit 12 Vor- und 4 Rückwärtsgängen.

Zapfwelle mit mehreren unabhängigen Gängen.

Handkupplung.

Hydraulische Kupplung für Anhänger mit Kippbrücke.

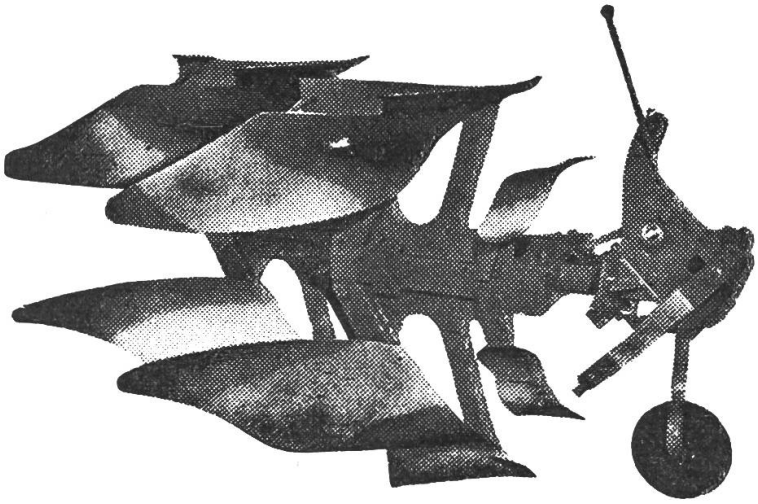
Arbeitsscheinwerfer hinten.

3 Modelle: 35 PS, 45 PS und 55 PS.

R. GRUNDER + Cie SA

HENNIEZ Tél. (037) 6 41 83 Lenzburg AG MEYRIN Tél. (022) 41 49 33

«Royale» 2-Scharenpflug Henriod



- Lieferbar mit oder ohne Stützrad
- Auch als 1-Scharpflug verwendbar
- Herstellung in 3 Grössen
- Robuste Konstruktion, unverwüstlicher Rahmen aus Stahlrohr
- Patentierte halbautomatische Wendung auf wasserdichten Kugellagern
- Automatische Ausklinkvorrichtung
- Maximaler Abstand zwischen den Pflugkörpern
- Auswechsel- und verstellbare Pflugspitzen
- Zweifach benützbare Sech, auswechselbar
- 3-Punkt-Vorrichtung kombiniert mit 22- und 28-mm-Zapfen
- Ausgezeichnete Arbeit in jedem Boden bis zu 20 % Steigung
- Grosses Ersatzteillager.

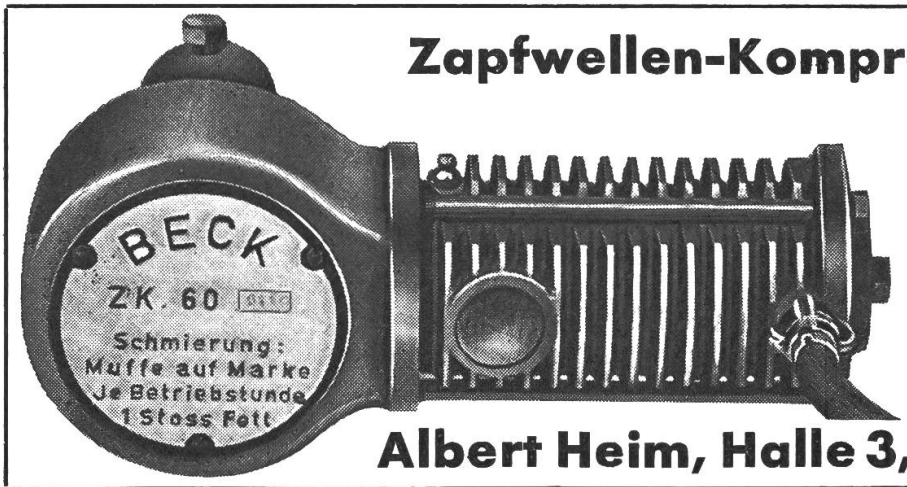
Pflug- und Maschinenfabrik

PAUL HENRIOD GmbH., 1040 Echallens VD

Telefon (021) 81 18 81 oder 81 18 82

Für Traktoren FERGUSON: Alleinverkauf für die ganze Schweiz:
SERVICE COMPANY Ltd., Dübendorf-Zürich

Für Traktoren BÜHRER: Alleinverkauf in den Kantonen Bern, Solothurn und Neuenburg: **F. SPAHR-HOFMANN,** Lengnau bei Biel



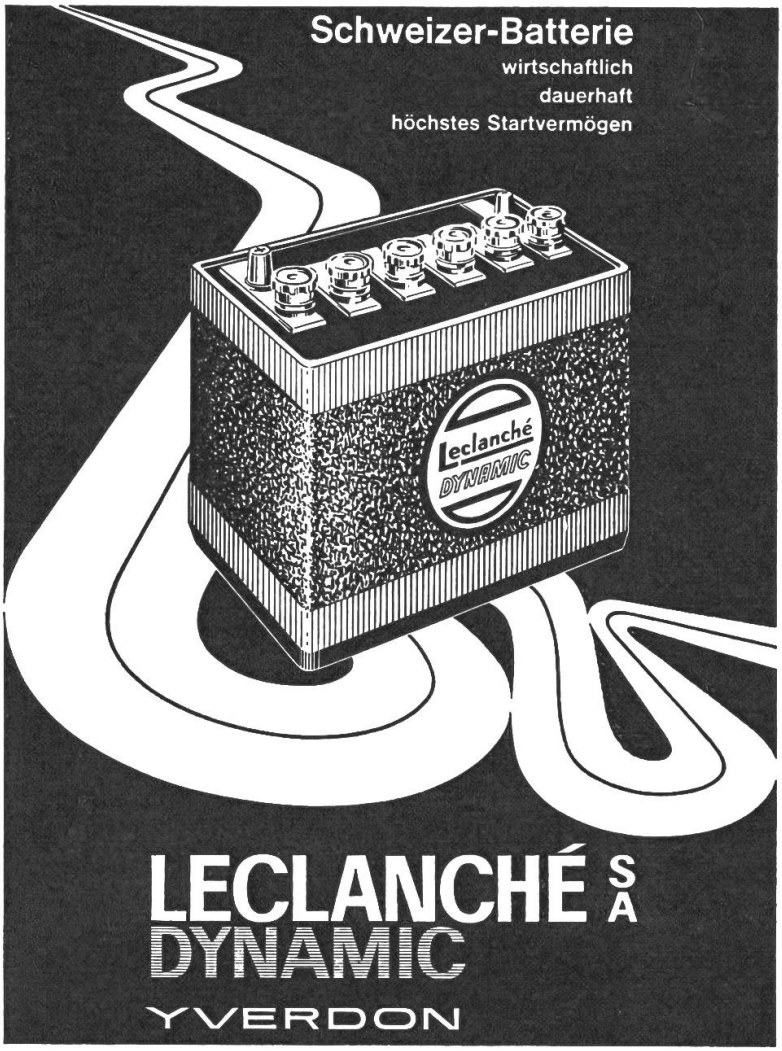
Zapfwellen-Kompressor BECK

10 Jahre Erfahrung

4 Modelle, sowie Spritzpistolen, Manometer etc.

Vorführung an der OLMA

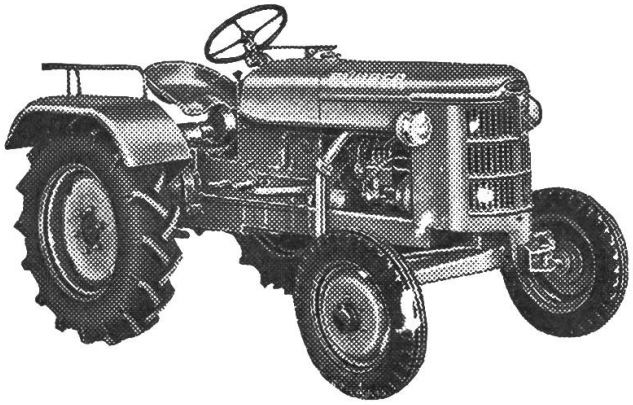
Albert Heim, Halle 3, Stand 342



● **Nach Regen, Hanggelände nicht zu früh befahren!**

BÜHRER **Verkauf Service Reparaturen**

Dechentreiter-Ladewagen



Baas-Frontlader
Lieferung sämtlicher Zusatzgeräte und Landmaschinen. Ausführung aller Reparaturen.

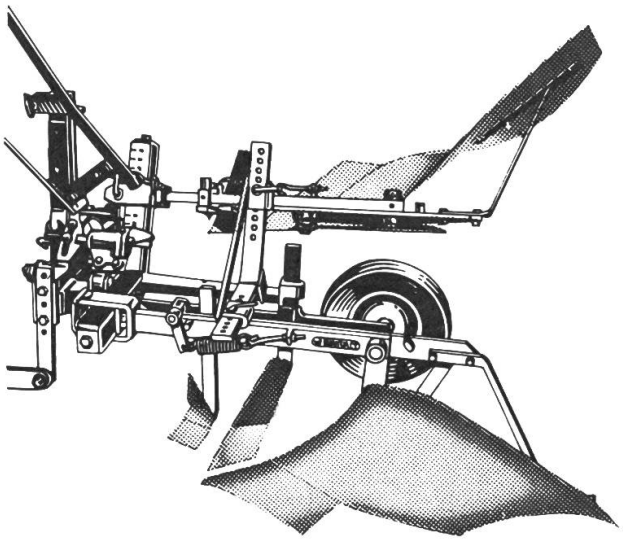
Offiz. Bührer-Vertretung

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren
Günstige Preise. Teilzahlungen.

Neugutstrasse 89, Tel. (051) 85 77 77

90 Jahre Erfahrung und Bewährung sind unsere Referenz



ALTHAUS

Winkelpflug

«Favorit»

Verlangen Sie heute noch unser Angebot oder eine unverbindliche Vorführung!

ALTHAUS+CO

PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163

Fabrikvertreter für die Ostschweiz:

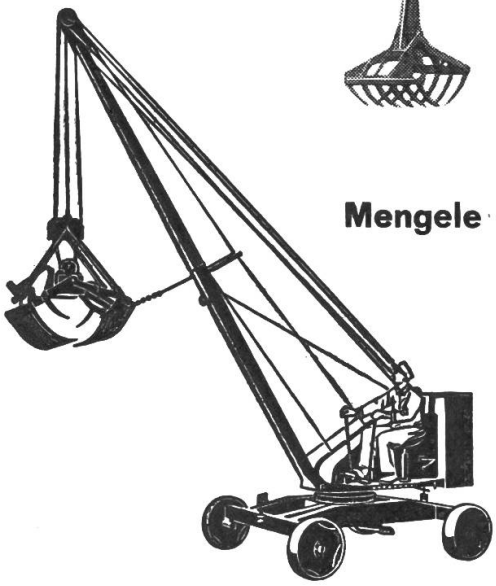
Ernst Aeberhard - 8500 Frauenfeld

Telefon (054) 7 13 98

Mistlader

Mit Drahtseilen oder
Hydraulik für jeden Bedarf

Sandri



Mengele

Zum Laden auf dem Hof oder auf dem Feld. Für jede Betriebsgrösse und Ansprüche. Stationäre und fahrbare Mistlader.

Fordern Sie bitte Prospekte und Preislisten an:

ROBERT FAVRE PAYERNE

MERK
PULLAX

Der 4-Trieb-Aufsattel-Traktor

Aufsatteln statt ziehen, heisst greifen statt schleudern

Der Heuschwanz, am Pullax angebaut, ist die ideale Lösung dank der grossen Vorderachs-Belastung. Alle Geräte, die für eine Traktor-Normhydraulik gebaut sind, können am Pullax verwendet werden, wie Pflüge, Schnellheuer etc...
Den MERK-PULLAX gibt es in den Leistungsklassen 12 PS/20 PS/40 PS ab Fr. 9800.–.

BON TR

Maschinenfabrik Merk

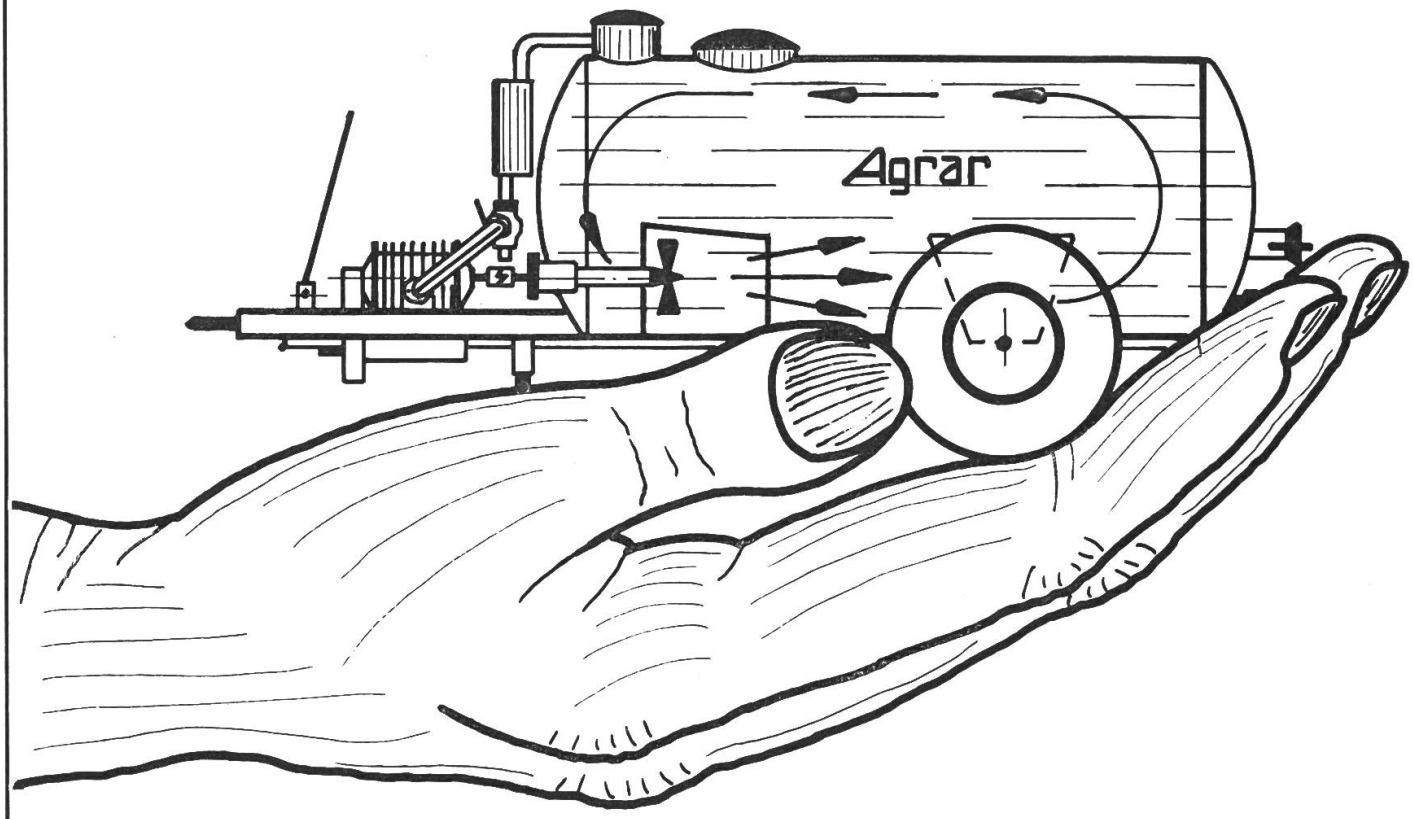
8953 Dietikon/ZH Tel. 051/88 91 21

Senden Sie mir den Prospekt über den MERK Pullax ___ PS

Name _____

Adresse _____

Es liegt auf der Hand...



Das neue Mixer-Rührwerk im Saug- und Druckfass AGRAR ist wirksamer

- Das Rührwerk setzt den Fassinhalt in einen Kreislauf und verhütet bei dicker Jauche jede Niederschlagbildung auf dem Fassboden.
- Durch das Rührwerk wird die Jauche, vom Anfang bis zum Schluss, gleichmässig durchgemischt, wobei selbst Mistbrocken, die speziell bei Schweinestallungen angetroffen werden, vollkommen verarbeitet werden.
- Förderung des Wachstums durch diese Düngung mit dem Harn-Kot-Gemisch.
- Die Abdichtung der im Oelbad laufenden Rührwerkwelle ist wartungsfrei und betriebssicher.

Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt über das Saug- und Druckfass AGRAR.

Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG 9500 WIL

Senden Sie mir den Prospekt vom Saug- und Druckfass AGRAR:

Name:

Adresse:

AEBI

Exaktfeldhäcksler P. 160
ein neues Spitzenprodukt
der Weltmarke

Alfa-Laval

in der Schweiz
mit AEBI
Service

Ausschneiden und in offenem ▶ Umschlag, mit 5 Rp. frankiert, einsenden an Aebi & Co AG, 3400 Burgdorf, 034/2 33 01

Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über den Exakthäcksler Alfa-Laval.

Adresse: _____

_____

JOHN DEERE

Die 3 neuen Traktoren von JOHN DEERE Musterbeispiele für sparsame Traktor-Motoren!

Kraftstoffverbrauch nur 165 g pro PS und Stunde!

Diese umwälzende Tatsache bei den John Deere-Traktoren beweist, dass auch hart beanspruchte Traktormotoren noch wirtschaftlicher betrieben werden können. Das Geheimnis der Leistungsfähigkeit dieser Motoren liegt in der Konstruktion als Direkteinspritzer mit vollkommener Verbrennung und automatischer Einspritzzeitpunkt-Einstellung. Neben der Wirtschaftlichkeit bedeutet dies für den Traktorfahrer leichten und sicheren Start ohne Vorglühen. Eine weitere wichtige Tatsache: Bei den neuen John Deere-Motoren ist nur noch alle 250 Betriebsstunden ein Oelwechsel nötig.

Typ 310: — 3-Zylinder-4-Takt-Dieselmotor 32 PS
Typ 510: — 3-Zylinder-4-Takt-Dieselmotor 40 PS
Typ 710: — 4-Zylinder-4-Takt-Dieselmotor 50 PS

MATRA ZOLLIKOFEN

Besuchen Sie uns an der OLMA Stand 1019 Halle 10